Consepsis™ Scrub
Chlorhexidine Antibacterial Slurry

EN

Description:
Consepsis™ Scrub is a lightly flavored 2.0% (relative to liquid component) chlorhexidine gluconate disinfecting scrub.
Indications for Use:
Consepsis Scrub is used for removal of residual temporary cement prior to permanent cementation and/or for cleaning debris while disinfecting.
Directions for Use:
1. For 1.2 pre-filled syringes:
   a. Remove Luer Lock cap.
   b. Securely attach working tip of choice to the syringe (White Mac™ Tip is recommended).
   c. Verify the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expresssed.
   d. Replace the tip with the Luer cap after use.
2. For 30mL IndiSpense syringe:
   a. Remove Luer Lock cap from IndiSpense syringe.
   b. Attach a 1.2 syringe to the male threads of the IndiSpense syringe.
   c. Depress the IndiSpense plunger while guiding the 1.2ml syringe plunger outward until the desired amount has beenn dispensed.
   d. Separate syringes and re-cap IndiSpense syringe with Luer cap.
   e. Securely attach the working tip (White Mac™ Tip is recommended) to the 1.2ml syringe.
3. Direct placement instructions:
   a. Express Consepsis Scrub directly to the tooth being treated or into rubber cup.
   NOTE: If tooth is not anesthetized, warm the syringe under hot tap water for approximately 10 seconds before applying.
   b. Scour with the rubber cup or StarBrush at a slow speed until preparatioon is clean.
   c. Rinse and dry prepared area.
   d. Proceed with restorative placement taking care to avoid saliva contamination.

Precautions and Warnings:
1. For Professional use only. Use only as directed.
2. Carefully read and understand all instructions before using.
3. Keep out of reach of children.
4. Confirm that patient has no known allergies to product ingredients.
5. Re-cap with the Luer Lock cap. To avoid cross contamination, disinfect and wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses or use a disposable syringe cover.
6. Dispose of tip and empty syringe properly. To avoid cross-contamination, tips should not be re-used.
7. Verify flow of all syringes prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check. Use only recommended tips. To avoid cross contamination, do not re-use tips.
8. Verify the color and consistency of the product flow before applying by expressing a small amount onto a mixing pad or gauze. Discard any clear liquid that is expressed.
9. Store at room temperature.
10. Do not use after expiration date noted on syringe.
NOTE: For SDS and additional information about using our products, please go to www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub
Antibakterielle Chlorhexidin-Suspension

DE

Beschreibung:
Consepsis™ Scrub ist ein 2,0%iges (in Relation zur flüssigen Komponente) Chlorhexidinglukonat-haltiges, desinfizierendes Poliermittel, leicht aromatisiert.
Anwendungsbereich:
Consepsis™ Scrub wird für die Entfernung von temporären Zementresten vor der permanenten Zementierung verwendet und/oder zum Entfernen von Ablagerungen, während zugleich desinfiziert wird.
Gebrauchsanweisung:
1. Für 1,2 Fertigspritzen:
   a. Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe.
   b. Befestigen Sie den Spritzenansatz auf der Spritze (White Mac™-Tip ist empfohlen).
   c. Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf einen Mischblock oder einen Tupfer herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
   d. Ersetzen Sie nach Gebrauch den Spitzenansatz wieder durch die Luer-Lock-Kappe.
2. Für eine 30-ml IndiSpense-Spritze:
   a. Entfernen Sie die Luer-Lock-Kappe von der IndiSpense-Spritze.
   b. Befestigen Sie eine 1,2 ml Spritze auf dem Außengewinde der IndiSpense-Spritze.
   c. Drücken Sie den Stempel der IndiSpense-Spritze ein, während Sie den Stempel der 1,2 ml Spritze herauswandern lassen, bis die gewünschte Menge eingefüllt worden ist.
   d. Trennen Sie die Spritzen und verschließen Sie die IndiSpense-Spritze mit der Luer-Lock-Kappe.
   e. Befestigen Sie den Spritzenansatz (White Mac™-Tip ist empfohlen) auf der 1,2 ml Spritze.
3. Anleitung für ein direktes Auftragen:
   a. Drücken Sie ConsepsisScrub unmittelbar auf den zu behandelnden Zahn oder in einen Gummikelch.
   HINWEIS: Falls der Zahn nicht anästhesiert wurde, wärmen Sie die Spritze ungefähr 10 Sekunden unter heißem Leitungswasser an, bevor Sie sie benutzen.
   b. Reinigen Sie mit dem Gummikelch oder StarBrush unter niedriger Geschwindigkeit, bis die Präparation sauber ist.
   c. Spülen und trocknen Sie den präparierten Bereich.
   d. Fahren Sie mit der Befestigung der Restauration fort und achten Sie dabei darauf, dass es zu keiner Kontamination mit Speichel kommt.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:
1. Nur zur professionellen zahnärztlichen Anwendung. Nur wie angegeben verwenden.
2. Vor Gebrauch müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden werden.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Patient keine bekannten Allergien auf Produktinhaltsstoffe hat.
5. Mit Luer-Lock-Kappe wieder verschließen. Um eine Kreuzkontaminierung zu vermeiden, ist die Spritze zwischen Verwendungen mit einem für Medizinprodukte geeigneten Desinfektionsmittel abzuwischen und zu desinfizieren, oder verwenden Sie eine Einweg-Spritzenhülle.
6. Entsorgen Sie den benutzten Spritzenansatz und die leere Spritze sachgerecht. Um Kreuzkontaminierung zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
7. Stellen Sie den korrekten Fluss aller Spritzen sicher, bevor Sie intraoral arbeiten. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spritzenansatz und prüfen Sie nochmals. Setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenansätze ein. Um Kreuzkontaminierung zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
8. Überprüfen Sie die Farbe und Konsistenz des Produktflusses, bevor Sie es auftragen, indem Sie eine kleine Menge auf einen Mischblock oder einen Tupfer herausdrücken. Entsorgen Sie ggf. klare Flüssigkeit, die herausgedrückt wird.
9. Bei Raumtemperatur lagern.
10. Nicht nach dem auf der Spritze aufgedruckten Verfallsdatum benutzen.
HINWEIS: Sicherheitsdatenblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz unserer Produkte finden Sie auf www.ultradent.com.

Consepsis™ Scrub
Pâte antibactérienne à la chlorhexidine

FR

Description :
Consepsis™ Scrub est un gommage désinfectant au gluconate de chlorhexidine légèrement aromatisé à 2,0% (par rapport au composant liquide).
Indications d'emploi :
Consepsis™ Scrub est utilisé pour l'élimination du ciment temporaire résiduel avant le scellement permanent et/ou pour le nettoyage des débris tout en désinfectant.
Mode d'emploi :
1. Pour les seringues pré-remplies de 1,2 ml :
   a. Enlevez le capuchon Luer lock.
   b. Fixez fermement l'embout de votre choix sur la seringue (l'embout White Mac™ est recommandé).
   c. Vérifiez la couleur et la consistance de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
   d. Remplacez l'embout par le capuchon Luer après utilisation.
2. Pour la seringue IndiSpense de 30mL :
   a. Enlevez le capuchon Luer lock de la seringue IndiSpense.
   b. Fixez une seringue de 1,2 ml sur le filetage mâle de la seringue IndiSpense.
   c. Enfoncez le piston IndiSpense tout en tirant sur le piston de la seringue de 1,2ml jusqu'à ce que la quantité souhaitée soit exprimée.
   d. Séparez les seringues et rebouchez la seringue IndiSpense avec le capuchon Luer.
   e. Fixez fermement l'embout de travail (l'embout White Mac™ est recommandé) sur la seringue de 1,2ml.
3. Instructions de placement direct :
   a. Exprimez Consepsis Scrub directement sur la dent traitée ou dans un godet en caoutchouc.
   NOTE : Si la dent n'est pas anesthésiée, réchauffez la seringue sous l'eau chaude du robinet pendant environ 10 secondes avant l'application.
   b. Frottez avec la cupule en de caoutchouc ou StarBrush à une vitesse lente jusqu'à ce que la préparation soit propre.
   c. Rincez et séchez la zone préparée.
   d. Continuez la restauration de placement en prenant soin d'éviter la contamination par la salive.

Précautions et avertissements :
1. Réservé à un usage professionnel. A utiliser uniquement selon les indications.
2. Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
3. Tenir hors de portée des enfants.
4. Confirmez que le (la) patient(e) n'a aucune allergie connue aux ingrédients du produit.
5. Rebouchez avec le capuchon Luer Lock. Pour éviter la contamination croisée, désinfectez et essuyez les seringues avec un désinfectant de niveau intermédiaire entre chaque utilisation ou bien utilisez un protège-seringue jetable.
6. Jetez les embouts et les seringues vides de façon appropriée. Pour éviter la contamination croisée, les embouts ne devraient pas être réutilisés.
7. Vérifiez l'écoulement du matériau dans toutes les seringues avant de l'appliquer en bouche. En cas de résistance, remplacez l'embout et revérifiez. N'utilisez que les embouts recommandés. Pour éviter la contamination croisée, ne réutilisez pas les embouts.
8. Vérifiez la couleur et la consistance de l'écoulement du produit avant de l'appliquer en exprimant une petite quantité sur un bloc de mélange ou sur de la gaze. Jetez tout liquide clair qui est exprimé.
9. Entreposez à température ambiante.
10. Ne pas utiliser après la date de péremption notée sur les seringues.
NOTE : Pour la FDS et des informations supplémentaires sur l'utilisation de nos produits, veuillez visiter www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub
Antibacteriële chloorhexidinesuspensie

NL

Beschrijving:
Consepsis™ Scrub is een licht gearomatiseerde desinfecterende scrub met 2,0% (in verhouding tot het vloeibare bestanddeel).
Indicaties voor gebruik:
Consepsis™ Scrub wordt gebruikt voor het verwijderen van tijdelijke cementresten voordat permanente cement wordt aangebracht en/of voor het verwijderen van vuil en is tevens een desinfectiemiddel.
Gebruiksaanwijzing:
1. Voor voorgevulde 1,2 ml-spuiten:
   a. Verwijder de Luer Lock-dop.
   b. Maak de door u gekozen werktip stevig vast op de spuit (White Mac™ tip wordt aanbevolen).
   c. Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gaasje aan te brengen . Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
   d. Plaats na gebruik de tip met de Luer-dop terug.
2. Voor 30 ml-IndiSpense-spuit:
   a. Haal de Luer-dop van de IndiSpense-spuit.
   b. Bevestig een 1,2 ml-spuit op de mannelijke schroefdraden van de IndiSpense-spuit.
   c. Druk de IndiSpense-plunjer omlaag terwijl u de plunjer van de 1,2 ml-spuit geleidt zodat de juiste hoeveelheid erin stroomt.
   d. Scheid de spuiten en plaats de Luer-dop weer op de IndiSpense-spuit.
   e. Maak de werktip stevig vast (White Mac™ tip wordt aanbevolen) op de 1,2 ml-spuit.
3. Instructies voor het direct plaatsen:
   a. Spuit Express Consepsis Scrub rechtstreeks op de te behandelen tand of in de rubberen cup.
   NB: Als de tand niet verdoofd is, verwarmt u de spuit ongeveer 10 seconden onder warm leidingwater voordat u de scrub aanbrengt.
   b. Schuur langzaam met de rubberen cup of StarBrush tot de preparatie schoon is.
   c. Spoel en droog de geprepareerde plaats.
   d. Breng de restauratiematerialen aan en voorkom verontreiniging met speeksel.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:
1. Alleen voor professioneel gebruik. Uitsluitend volgens de gebruiksaanwijzing gebruiken.
2. Lees en begrijp alle instructies zorgvuldig voordat u het product gebruikt.
3. Buiten bereik van kinderen houden.
4. Controleer of de patiënt niet allergisch is voor de bestanddelen van het product.
5. Breng de Luer Lock-dop weer aan. Om kruisbesmetting te voorkomen, moet de spuit tussen patiënten met een middelmatig desinfectiemiddel worden gedesinfecteerd en afgeveegd of moet u een voor eenmalig gebruik bestemde spuitdop gebruiken.
6. Gooi de tip en lege spuit op de juiste manier weg. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
7. Controleer de stroming van alle spuiten voordat u deze intraoraal gebruikt. Als u weerstand voelt, vervangt u de tip en controleert u opnieuw. Gebruik uitsluitend aanbevolen tips. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
8. Controleer voordat u het product aanbrengt de kleur en de consistentie van de stroming door een kleine hoeveelheid op een mengplaatje of gaasje aan te brengen . Gooi heldere vloeistof die wordt uitgeknepen weg.
9. Bij kamertemperatuur bewaren.
10. Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum op de spuit.
NB: Voor het veiligheidsinformatieblad (SDS) en aanvullende informatie over het gebruik van onze producten ga naar www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub
Pasta antibatterica a base di clorexidina

IT

Descrizione
Consepsis™ Scrub è una pasta abrasiva disinfettante al 2,0% di clorexidina gluconato (relativamente alla componente liquida), contenente aromatizzanti blandi.
Indicazioni d'uso
Consepsis™ Scrub viene usato per la rimozione dei residui di cemento provvisorio prima della cementazione definitiva e/o per pulire i detriti con disinfezione contemporanea.
Istruzioni per l'uso
1. Per siringhe preriempite da 1,2 ml
   a. Rimuovere il cappuccio Luer Lock.
   b. Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione sulla siringa (si consiglia White Mac™ Tip).
   c. Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendone una piccola quantità su una garza o un blocchetto di miscelazione. Eliminare l'eventuale liquido trasparente erogato.
   d. Togliere il puntale e reinserire il cappuccio Luer Lock dopo l'uso.
2. Per siringa IndiSpense da 30 ml
   a. Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa IndiSpense.
   b. Inserire una siringa da 1,2 ml sulla filettatura maschio della siringa IndiSpense.
   c. Premere lo stantuffo IndiSpense e, contemporaneamente, ritirare lo stantuffo della siringa da 1,2 ml verso l'esterno fino al riempimento desiderato.
   d. Separare le siringhe e reinserire il cappuccio Luer sulla siringa IndiSpense.
   e. Inserire saldamente il puntale di lavoro (si consiglia White Mac™ Tip) sulla siringa da 1,2 ml.
3. Istruzioni per posizionamento diretto
   a. Erogare Consepsis Scrub direttamente sul dente che si sta trattando o su una coppetta di gomma.
   NOTA: se il dente non è anestetizzato, riscaldare la siringa con acqua corrente calda per circa 10 secondi prima dell'applicazione.
   b. Sfregare con la coppetta di gomma o StarBrush a bassa velocità, fino a ottenere una preparazione pulita.
   c. Risciacquare e asciugare l'area preparata.
   d. Passare al posizionamento del restauro, facendo attenzione di non contaminare l'area con la saliva.

Precauzioni e avvertenze
1. Esclusivamente ad uso professionale. Utilizzare esclusivamente nel modo indicato.
2. Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni prima dell'uso.
3. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
4. Verificare che il paziente non abbia allergie note agli ingredienti del prodotto.
5. Richiudere le siringhe con il cappuccio Luer Lock. Per evitare la contaminazione crociata, disinfettare e pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro o usare un cappuccio monouso per la siringa.
6. Smaltire correttamente il puntale e le siringa vuota. Per evitare la contaminazione crociata non si devono riutilizzare i puntali.
7. Verificare il flusso di tutte le siringhe prima dell'applicazione intraorale. Se si avverte resistenza, sostituire il puntale e riprovare. Utilizzare solo puntali consigliati. Per evitare la contaminazione crociata non riutilizzare i puntali.
8. Controllare il colore e la consistenza del flusso del prodotto prima dell'applicazione, estrudendone una piccola quantità su una garza o un blocchetto di miscelazione. Eliminare l'eventuale liquido trasparente erogato.
9. Conservare a temperatura ambiente.
10. Non usare dopo la data di scadenza annotata sulla siringa.
NOTA: per la scheda di sicurezza e ulteriori informazioni sull'utilizzo dei nostri prodotti, visitare il sito www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub
Pasta antibacteriana con clorhexidina

ES

Descripción:
Consepsis™ Scrub es una pasta desinfectante de gluconato de clorhexidina al 2,0% (en referencia a su componente líquido), levemente saborizada.
Indicaciones de uso:
Consepsis™ Scrub se utiliza para remover residuos de cemento provisional previo al cementado permanente y/o para limpiar residuos y desinfectar al mismo tiempo.
Instrucciones de uso:
1. Para jeringas precargadas de 1,2ml:
   a. Retire la tapa con traba Luer Lock.
   b. Enrosque firmemente la punta de trabajo de elección a la jeringa (se recomienda la punta White Mac™).
   c. Verifique el color y la consistencia del flujo del producto antes de aplicar, colocando una pequeña cantidad sobre un mezclador o gasa. Descarte cualquier líquido claro que sea expulsado.
   d. Reemplace la punta con la tapa Luer después del uso.
2. Para la jeringa IndiSpense de 30ml:
   a. Retire la tapa con traba Luer Lock de la jeringa IndiSpense.
   b. Enrosque una jeringa de 1,2ml en la rosca macho de la jeringa IndiSpense.
   c. Oprima el émbolo del IndiSpense mientras guía el émbolo de la jeringa de 1,2ml hacia fuera hasta rellenar con la cantidad deseada.
   d. Separe las jeringas y vuelva a tapar la jeringa IndiSpense con la tapa Luer.
   e. Enrosque firmemente la punta de trabajo en la jeringa de 1,2ml (se recomienda la punta White Mac™).
3. Instrucciones de colocación directa:
   a. Dispense Consepsis Scrub directamente sobre el diente a ser tratado o en una copa de goma.
   NOTA: Si el diente no está anestesiado, entibie la jeringa bajo agua caliente del grifo por aproximadamente 10 segundos antes de aplicar.
   b. Frote con la copa de goma o StarBrush a baja velocidad hasta que la preparación esté limpia.
   c. Enjuague y seque el área preparada.
   d. Proceda a la colocación de la restauración cuidando de evitar la contaminación por saliva.

Precauciones y Advertencias:
1. Sólo para uso Profesional. Utilice sólo como se indica.
2. Lea cuidadosamente y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar.
3. Mantenga alejado del alcance de los niños.
4. Confirme que el paciente no tenga alergias conocidas a los ingredientes del producto.
5. Vuelva a tapar con la tapa Luer Lock. Para evitar la contaminación cruzada, desinfecte y limpie la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio entre usos o utilice una funda descartable para jeringas.
6. Descarte la punta y la jeringa vacía adecuadamente. Para evitar la contaminación cruzada, las puntas no deben reutilizarse.
7. Verifique el flujo de todas las jeringas antes de su colocación intraoral. Si siente resistencia, reemplace la punta y controle nuevamente. Utilice sólo las puntas recomendadas. Para evitar la contaminación cruzada, no reutilice las puntas.
8. Verifique el color y la consistencia del flujo del producto antes de aplicarlo, dispensando una pequeña cantidad sobre un mezclador o gasa. Descarte cualquier líquido claro que sea expulsado.
9. Almacene a temperatura ambiente.
10. No utilice después de la fecha de vencimiento marcada en la jeringa.
NOTA: Para ver la FDS e información adicional sobre el uso de nuestros productos, por favor visite www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub
Pasta antibacteriana de clorexidina

PT

Descrição:
Consepsis™ Scrub é um esfregaço de desinfeção de gluconato de clorexidina 2,0 % (relativa ao componente líquido) com ligeiro sabor.
Indicações de utilização:
Consepsis™ Scrub é utilizado para a remoção de cimento temporário residual antes da cimentação permanente e/ou limpeza de resíduos durante a desinfeção.
Instruções de utilização:
1. Para seringa pré-cheia de 1,2 mL:
   a. Retirar a tampa Luer Lock.
   b. Aplicar firmemente a ponta de trabalho de eleição na seringa (é recomendada a ponta White Mac™).
   c. Verificar a cor e a consistência do fluxo do produto antes da aplicação pressionando uma pequena quantidade no disco de mistura ou gaze. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
   d. Substituir a ponta pela tampa Luer após a utilização.
2. Para seringa IndiSpense de 30 mL:
   a. Retirar a tampa Lock da seringa IndiSpense.
   b. Aplicar uma seringa 1,2 mL na rosca macho da seringa IndiSpense.
   c. Pressionar o êmbolo da IndiSpense guiando simultaneamente o êmbolo da seringa 1,2 mL para fora até ser dispensada a quantidade pretendida.
   d. Separar as seringas e colocar novamente a tampa Luer na seringa IndiSpense.
   e. Aplicar firmemente a ponta de trabalho (é recomendada a ponta White Mac™) na seringa 1,2 mL.
3. Instruções de aplicação direta:
   a. Dispense o Consepsis Scrub diretamente no dente a tratar ou na taça de borracha.
   NOTA: Se o dente não estiver anestesiado, aquecer a seringa debaixo da torneira com água quente durante aproximadamente 10 segundos antes da aplicação.
   b. Polir com a taça de borracha ou StarBrush a baixa velocidade até a preparação estar limpa.
   c. Enxaguar e secar a área preparada.
   d. Prosseguir com uma colocação restauradora prestando atenção para não contaminar com a saliva.

Precauções e advertências:
1. Apenas para uso profissional. Utilizar apenas conforme indicado.
2. Ler atentamente e compreender todas as instruções antes da utilização.
3. Manter fora do alcance das crianças.
4. Confirmar que o paciente não tem alergias conhecidas aos ingredientes do produto.
5. Colocar novamente a tampa Luer Lock. Para evitar a contaminação cruzada, desinfetar e limpar a seringa com um desinfetante de nível intermédio entre utilizações ou utilizar uma cobertura de seringa descartável.
6. Descartar a ponta e a seringa vazia de forma adequada. Para evitar a contaminação cruzada, as pontas não devem ser reutilizadas.
7. Verificar o fluxo de todas as seringas antes da aplicação intraoral. Em caso de resistência, substituir a ponta e verificar novamente. Utilizar apenas as pontas recomendadas. Para evitar a contaminação cruzada, não reutilizar as pontas.
8. Verificar a cor e a consistência do fluxo do produto antes da aplicação pressionando uma pequena quantidade no disco de mistura ou gaze. Descartar qualquer líquido transparente dispensado.
9. Guardar à temperatura ambiente.
10. Não utilizar após a data de validade anotada na seringa.
OBSERVAÇÃO: Para obter SDS e informações adicionais sobre a utilização de nossos produtos, visite o site www.ultradent.com.

Consepsis™ Scrub
Klorhexidin Antibakteriellt Slam

SV

Beskrivning:
Consepsis™ Scrub är ett lätt smaksatt 2,0 % (då det gäller vätskekomponenten) klorhexidinglukonat desinfektionsscrub.
Användningsområden:
Consepsis™ Scrub används för att avlägsna överblivet temporärt cement före den permanenta cementeringen och/eller för att rengöra skräp vid desinficering.
Bruksanvisning:
1. För en 1,2 ml spruta:
   a. Avlägsna Luer-Lock-locket.
   b. Fäst ordentligt den valda arbetsspetsen vid sprutan (White Mac™ Tip rekommenderas).
   c. Kontrollera före applicering färgen och konsistensen på produktflödet genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsdyna eller gasväv. Kassera varje klar vätska som trycks ut.
   d. Sätt tillbaka Luer-locket efter användning.
2. För en 30 ml IndiSpense-spruta:
   a. Avlägsna Luer-Lock-locket från IndiSpense-sprutan.
   b. Fäst en 1,2 ml spruta på IndiSpense-sprutans yttergängor.
   c. Tryck ner IndiSpense-kolven medan du för 1,2 ml sprutans kolv utåt tills den önskade mängden har dispenserats.
   d. Separera sprutorna och sätt tillbaka locket på IndiSpense-sprutan med Luer-lock.
   e. Fäst ordentligt arbetsspetsen (White Mac™ Tip rekommenderas) vid 1,2 ml sprutan.
3. Instruktioner för direktplacering:
   a. Tryck Consepsis Scrub direkt ut på tanden som behandlas eller i en gummikopp.
   OBS: Värm sprutan under varmt kranvatten i 10 sekunder om tanden inte bedövats före applicering.
   b. Skrubba med gummikoppen eller Starbrush vid låg hastighet tills preparatet är rent.
   c. Skölj och torka preparerat område.
   d. Fortsätt med placering av fyllnadsmaterial och var noga med att undvika salivkontamination.

Försiktighetsåtgärder och varningar:
1. Endast för användning av tandläkare. Använd endast enligt anvisningarna.
2. Läs noga igenom och förstå alla instruktioner före användning.
3. Förvaras utom räckhåll för barn.
4. Kontrollera att patienten inte har några kända allergier mot produktens ingredienser.
5. Sätt ett Luer Lock-lock på. Desinficera och torka av sprutan och blandningsspetsen med ett intermediärt desinfektionsmedel mellan användningarna eller använd ett engångs sprutskydd för att undvika korskontamination.
6. Släng spetsar och tomma sprutor på korrekt sätt. För att undvika korskontamination ska spetsarna inte återanvändas.
7. Verifiera flödet i alla sprutor före intraoral applicering. Om det finns ett motstånd ska spetsen bytas ut och kontrolleras på nytt. Använd endast rekommenderade spetsar. För att undvika korskontamination ska spetsarna inte återanvändas.
8. Kontrollera färgen och konsistensen på produktflödet före applicering genom att trycka ut en liten mängd på en blandningsdyna eller gasväv. Kassera varje klar vätska som trycks ut.
9. Förvara i rumstemperatur.
10. Använd inte efter utgångsdatum som finns angivet på sprutan.
OBS: För säkerhetsdatablad och ytterligare information om användningen av våra produkter hänvisas till www.ultradent.com

EN- Flammable
DE- Entzündbar
FR- Inflammable
NL- Brandbaar
IT- Infiammabile
ES- Inflamable
PT- Inflamável
SV- Brandfarlig
DA- Brændbar
FI- Syttyvä
EL- Εύφλεκτο

EN-Not for injection.
DE-Nicht zur Injektion.
FR-Ne pas injecter.
NL-Niet injecteren.
IT-Non per iniezione.
ES-No debe inyectarse.
PT-Não injectar.
SV-Ej för injektion.
DA-Ikke til injektion.
FI-Ei injektiokäyttöön.
EL-Μη ενέσιμο.

LOT

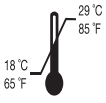
EN- Lot Number
DE- Chargennummer
FR- Numéro du lot
NL- Batchnummer
IT- Numero del lotto
ES- Número de Lote
PT- Número do lote
SV- Satsnummer
DA- Lotnummer
FI- Eränumero
EL- Αριθμός παρτίδας

REF

EN- Catalog Number
DE- Katalognummer
FR- Numéro de référence
NL- Catalogusnummer
IT- Numero di catalogo
ES- Número de catálogo
PT- Número do catálogo
SV- Katalognummer
DA- Katalognummer
FI- Luettelonumero
EL- Αριθμός καταλόγου

EN- Dentist Dispensed.
DE- Vom Zahnarzt abzugeben.
FR- Distribué par le chirurgien dentiste.
NL- Door de tandarts verstrekt.
IT- Prescritto dal dentista.
ES- Administrado por el Dentista.
PT- Administrado pelo dentista.
SV- Appliceras av tandläkare.
DA- Administreret af tandlæge.
FI- Hammaslääkärin käyttöön.
EL- Διανέμεται από τον οδοντίατρο.

EN-Destroy after use.
DE-Nach Gebrauch vernichten.
FR-Détruire après utilisation.
NL-Na gebruik vernietigen.
IT-Distruggere dopo l'uso.
ES-Destrúyalo después de usarlo.
PT-Destruir após usar.
SV-Förstörs efter användning.
DA-Destrués efter brug.
FI-Hävitä käytön jälkeen.
EL-Καταστρέψτε το μετά τη χρήση.



EN- Store at room temperature
DE- Bei Raumtemperatur lagern
FR- Entreposer à température ambiante
NL- Bij kamertemperatuur bewaren
IT- Conservare a temperatura ambiente
ES- Almacene a temperatura ambiente
PT- Armazene em temperatura ambiente
SV- Förvaras i rumstemperatur
DA- Opbevares ved stuetemperatur
FI- Säilytä huoneenlämmössä
EL- Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου

EN- Use by date
DE- Verfallsdatum
FR- Date de péremption
NL- Uiterste gebruiksdatum
IT- Utilizzare entro
ES- Usar antes de
PT- Usar até a data
SV- Använd före datum
DA- Udløbsdato
FI- Viimeinen käyttöajankohta
EL- Ημερομηνία λήξης

℞

EN- For professional use only
DE- Nur zur Verwendung durch Sachkundige
FR- Destiné à un usage professionnel uniquement
NL- Alleen voor professioneel gebruik
IT- Esclusivamente ad uso professionale
ES- Sólo para uso profesional
PT- Apenas para uso profissional
SV- Enbart för yrkesmässig användning
DA- Kun til professionel brug
FI- Vain ammattikäyttöön
EL- Για επαγγελματική χρήση μόνο

EN- Recycle
DE- Recyclen
FR- Recycler
NL- Recyclen
IT- Riciclare
ES- Recicle
PT- Reciclável
SV- Återvinn
DA- Genbrug
FI- Kierrätä
EL- Ανακυκλώστε το

EN- Corrosive
DE- Ätzend
FR- Corrosif
NL- Corrosief
IT- Corrosivo
ES- Corrosivo
PT- Corrosivo
SV- Frätande
DA- Ætsende
FI- Syövyttävä
EL- Διαβρωτικό

EN- Hazardous to the environment
DE- Umweltgefährlich
FR- Dangereux pour l'environment
NL- Gevaarlijk voor het milieu
IT- Pericoloso per l'ambiente
ES- Peligroso para el medio ambiente
PT- Riscos ao meio ambiente
SV- Miljöfarlig
DA- Miljøfarlig
FI- Ympäristövaara
EL- Επικίνδυνο για το περιβάλλον

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers. The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.

For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line, refer to Ultradent's catalog or call Toll Free 1-800-552-5512. Outside U.S. call (801) 572-4200 or visit www.ultradent.com.

Consepsis™ Scrub

Chlorhexidine Antibacterial Slurry

Manufactured by:
Ultradent Products Inc
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA

Made in USA

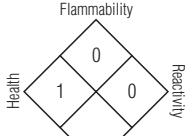
For product SDS please visit our website: www.ultradent.com

ULTRADENT PRODUCTS, INC.

© Copyright 2020 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.

23989.9 082420

Consepsis Scrub



HAZARD RATING
4 = Severe
3 = Serious
2 = Moderate
1 = Slight
0 = Minimal

Consepsis™ Scrub DA

Chlorhexidin antibakterielt slam

Beskrivelse:
Consepsis™ skuremiddel er et skuremiddel tilsat smag på 2,0 % (relativ til væskekomponent) chlorhexidingluconat desinficeringsmiddel.
Anvendelsesmuligheder:
Consepsis™ skuremiddel anvendes til at fjerne overskydende cement inden permanent cementering og/eller til rensning af overskydende rester under desinficering.
Brugsanvisning:
1 Til 1,2 ml fyldte kanyler:
a. Aftag Luer Lock-hætten.
b. Fastgør spidsen efter eget valg (White Mac™ spids anbefales).
c. Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påføre slet ved at påføre en lille mængde på en blandingspude eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
d. Udskift spidsen med Luer Lock-hætten efter brug.
2 Til 30 ml IndiSpense kanyler:
a. Aftag Luer Lock-hætten fra IndiSpense kanylen.
b. Monter en 1,2 ml kanyle på hangevindet af IndiSpense kanylen.
c. Tryk IndiSpense stemplet ned mens du styrer 1,2 ml kanylestemplet udad indtil den ønskede mængde er blevet doseret.
d. Adskil kanylerne og sæt hætten på IndiSpense kanylen med Luer Lock-hætte.
e. Fastgør spidsen (White Mac™ spids anbefales) på 1,2 ml kanylen.
3 Direkte placering vejledning:
a. Påfør Consepsis skuremiddel direkte på den tand der behandles eller i en gummikop.
BEMÆRK: Hvis tanden ikke er bedøvet, varmes kanylen under varmt vand i ca. 10 sekunder inden den anvendes.
b. Skur med gummikoppen eller StarBrush ved lav hastighed indtil præparationen er ren.
c. Skyl og tør det præparerede område.
d. Fortsæt med styrkende placering og sørg for at undgå kontaminering med spyt.
Forholdsregler og advarsler:
1 Kun til professionel brug. Brug kun som foreskrevet.
2 Læs og forstå omhyggeligt alle instruktioner inden brug.
3 Opbevares utilgængeligt for børn.
4 Bekræft at patienten ikke lider af allergi overfor produktets ingredienser.
5 Påsæt Luer Lock-hætten igen. For at undgå krydskontaminering, skal du desinficere og aftørre kanylen med et medium desinficeringsmiddel mellem anvendelser eller brug et engangs kanyleetui.
6 Bortskaf spidsen og tøm kanylen omhyggeligt. For at undgå krydskontaminering, må spidser ikke genbruges.
7 Kontroller kanylestrømmen på alle kanyler inden intraoral brug. Hvis der mærkes modstand, skal spidsen udskiftes og kontroller igen. Brug kun anbefalede spidser. For at undgå krydskontaminering må spidser ikke genbruges.
8 Kontroller farven og konsistensen af produktstrømmen inden påføre slet ved at påføre en lille mængde på en blandingspude eller et stykke gaze. Bortskaf evt. gennemsigtig væske som måtte forekomme.
9 Opbevar ved stuetemperatur.
10 Må ikke anvendes efter udløbsdatoen der findes på kanylen.
BEMÆRK: Besøg www.ultradent.com for sikkerhedsdatablade og yderligere oplysninger om vores produkter

Consepsis™ Scrub FI

Antibakteerinen klooriheksidiinisuspensio

Kuvaus:
Consepsis™ Scrub on miedosti maustettu 2,0-pros. (nestekomponentin suhteen) klooriheksidiiniglukonaattia sisältävä desinfioiva hankaustahna.
Käyttöaiheet:
Consepsis™ Scrub -hankaustahnaa käytetään väliaikaissementin jäämien poistoon ennen pysyvää sementöintiä ja/tai jäämien poistoon samalla desinfioiden.
Käyttöohjeet:
1. Esitäytetyt 1,2 ml:n ruiskut:
a. Poista luer-korkki.
b. Kiinnitä sopiva työkärki (suosittelemme White Mac™ -kärkeä) tiukasti ruiskuun.
c. Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoitusalustalle tai sideharsotaitokselle. Hävitä kaikki ulos pursuava kirkas neste.
d. Pane luer-korkki takaisin käytön jälkeen.
2. 30 ml:n IndiSpense-ruisku:
a. Poista luer-lock-korkki IndiSpense-ruiskusta.
b. Kiinnitä 1,2 ml:n ruisku IndiSpense-ruiskun koiraskierteisiin.
c. Paina Indispense-ruiskun mäntää samalla kun ohjaat 1,2 ml:n ruiskun mäntää siten, että ruisku täyttyy halutulle tasolle.
d. Irrota ruiskut ja sulje IndiSpense ruisku luer-korkilla.
e. Kiinnitä sopiva työkärki (suosittelemme White Mac™ -kärkeä) tiukasti 1,2 ml:n ruiskuun.
3. Suoraa levitystä koskevat ohjeet
a. Pursota Consepsis Scrubia suoraan hoidettavan hampaan päälle tai kumikuppiin.
HUOMAUTUS: Jos hammasta ei ole puudutettu, lämmitä ruiskua kuumalla vesijohtovedellä noin 10 sekunnin ajan ennen levitystä.
b. Hankaa kumikupilla tai StarBrush-harjalla hitaalla nopeudella, kunnes valmiste on puhdas.
c. Huuhtele ja kuivaa valmisteltu kohta.
d. Jatka restauraatiomateriaalin laittamista varoen syljen aiheuttamaa kontaminaatiota.
Varoituksia ja varotoimenpiteitä:
1. Vain ammattikäyttöön. Käytä vain ohjeissa mainitulla tavalla.
2. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ja sisäistä ne ennen käyttöä.
3. Pidä poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.
4. Varmista, ettei potilas ole allerginen tuotteen sisältämille ainesosille.
5. Pane luer-lock-korkki takaisin ruiskuihin. Ristikontaminaation välttämiseksi desinfioi ja pyyhi ruisku keskitason desinfektioaineella käyttökertojen välillä tai käytä kertakäyttöisiä ruiskunsuojia.
6. Hävitä kärjet ja tyhjät ruiskut asianmukaisesti. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
7. Varmista virtaus kaikista ruiskuista ennen kuin levität valmistetta suunsisäisesti. Jos ilmenee virtausvastusta, vaihda kärki ja tarkista virtaus uudelleen. Käytä ainoastaan suositeltuja kärkiä. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
8. Varmista, että tuotteen väri ja pursoutuminen ruiskun kärjestä on asianmukainen ennen kuin pursotat pienen määrän sekoitusalustalle tai sideharsotaitokselle. Hävitä kaikki ulos pursuava kirkas neste.
9. Säilytä huoneenlämmössä.
10. Älä käytä ruiskuun merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
HUOMAUTUS: Käyttöturvallisuustiedotetta ja tuotteidemme käyttöä koskevia lisätietoja on saatavana verkkosivustoltamme www.ultradent.com

Consepsis™ Scrub EL

Αντιοξειδωτικός πολτός από χλωρεξιδίνη

Περιγραφή:
Το απολεπιστικό Consepsis™ είναι ένα απολυμαντικό υλικό με ελαφρά γεύση 2,0% (σε σχέση με υγρό συστατικό) από γλυκονική χλωρεξιδίνη.
Ενδείξεις χρήσης:
Το απολεπιστικό Consepsis™ χρησιμοποιείται για την αφαίρεση εναπομένοντος προσωρινού τσιμέντου πριν από τη μόνιμη τσιμεντοποίηση ή/και για το καθάρισμα υπολειμμάτων ενώ γίνεται απολύμανση.
Οδηγίες χρήσης:
1. Για προπληρωμένες σύριγγες 1,2:
α. Βγάλτε το πώμα ασφάλισης Luer.
β. Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο που θέλετε στη σύριγγα (συνιστάται το άκρο White Mac™).
γ. Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επίθεμα ανάμιξης ή επάνω σε γάζα. Πετάξτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
δ. Αντικαταστήστε το άκρο με το πώμα Luer μετά τη χρήση.
2. Για σύριγγα 30mL IndiSpense:
α. Βγάλτε το πώμα ασφάλισης Luer από τη σύριγγα IndiSpense.
β. Τοποθετήστε μια σύριγγα 1,2 στα μεταλλικά σπειρώματα της σύριγγας IndiSpense.
γ. Πιέστε το έμβολο IndiSpense ενώ καθοδηγείτε το έμβολο της σύριγγας 1,2ml προς τα έξω μέχρις ότου βγει το ποσοστό που επιθυμείτε.
δ. Ξεχωρίστε τις σύριγγες και επανατοποθετήστε το πώμα Luer στη σύριγγα IndiSpense.
ε. Τοποθετήστε σταθερά το λειτουργικό άκρο (συνιστάται το άκρο White Mac™ Tip) στη σύριγγα 1,2ml.
3. Οδηγίες άμεσης τοποθέτησης:
α. Βάλτε το απολεπιστικό Consepsis απευθείας επάνω στο δόντι υπό θεραπεία ή σε πλαστικό κύπελλο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το δόντι δεν έχει αναισθητοποιηθεί, θερμαίνετε τη σύριγγα κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό βρύσης επί 10 δευτερόλεπτα προτού το τοποθετήσετε.
β. Τρίψτε το με το πλαστικό κύπελλο ή με StarBrush σε χαμηλή ταχύτητα μέχρις ότου καθαριστεί η προετοιμασία.
γ. Ξεπλένετε και στεγνώνετε την προετοιμασμένη περιοχή.
δ. Συνεχίστε με την τοποθέτηση αποκατάστασης ενώ δίνετε προσοχή για να αποφευχθεί η μόλυνση από σάλιο.
Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:
1. Για επαγγελματική χρήση μόνο. Χρησιμοποιήστε το μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
2. Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
3. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
4. Επιβεβαιώστε ότι ο ασθενής δεν έχει καμία γνωστή αλλεργία στα συστατικά του προϊόντος.
5. Επανατοποθετείτε το πώμα ασφάλισης Luer. Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση, απολυμαίνετε και σκουπίζετε τη σύριγγα με ένα απολυμαντικό μεσαίου επιπέδου μεταξύ χρήσεων ή χρησιμοποιείτε ένα αναλώσιμο κάλυμμα σύριγγας.
6. Πετάξτε το άκρο και αδειάστε τη σύριγγα με τον κατάλληλο τρόπο. Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
7. Επιβεβαιώστε τη ροή όλων των συριγγών προτού τις χρησιμοποιήσετε ενδοστοματικά. Εάν αισθανθείτε αντίσταση, αντικαταστήστε το άκρο και ελέγξτε εκ νέου. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα άκρα. Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη μόλυνση, μην επαναχρησιμοποιείτε τα άκρα.
8. Επιβεβαιώστε το χρώμα και την πυκνότητα της ροής προϊόντος προτού το τοποθετήσετε τοποθετώντας ένα μικρό ποσοστό επάνω σε επίθεμα ανάμιξης ή επάνω σε γάζα. Πετάξτε κάθε καθαρό υγρό που έχει βγει.
9. Φυλάξτε το σε θερμοκρασία δωματίου.
10. Μην το χρησιμοποιείτε αφότου παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη σύριγγα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για το SDS (Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας) και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των προϊόντων μας, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ultradent.com